



Smooove 4 RTS II

EN	Instructions
PL	Instrukcja
HU	Útmutató
CS	Návod
RU	Руководство
RO	Instrucțiuni
SL	Navodila
HR	Upute
ZH	说明书

PŘELOŽENÝ NÁVOD

Tento návod se vztahuje na všechny Smoove 4 RTS II, jejichž různé varianty jsou dostupné v platném katalogu.

Tento kompletní návod k použití doplňuje krátkou instalační příručku, která je k dispozici spolu s výrobkem. Dodržujte také pokyny uvedené v dokumentu **Bezpečnostní pokyny**, který je přiložen k tomuto výrobku a je k dispozici online na www.somfy.info.

OBSAH

1. Úvodní informace	29
1.1. Úvod.....	29
1.2. Bezpečnost a odpovědnost	29
1.3. Položky obsažené v balení	29
1.4. Smoove 4 RTS II v detailu	29
2. Instalace	30
2.1. Výběr kanálu na Smoove 4 RTS II	30
2.2. Přidání/odebrání Smoove 4 RTS II	30
2.3. Zapnutí Smoove 4 RTS II	31
2.4. Nástěnný držák	31
2.5. Tipy a doporučení pro instalaci	32
3. Používání a údržba	32
3.1. Tlačítka Nahoru a Dolů	33
3.2. Tlačítko STOP/moje	33
3.3. Uložení nebo úprava oblíbené polohy (Moje)	33
3.4. Výměna baterie	34
3.5. Tipy a rady k použití	34
4. Technické údaje.....	35

OBECNÉ ZÁSADY

Bezpečnostní pokyny



NEBEZPEČÍ

Označuje nebezpečí bezprostředního ohrožení života nebo vážného zranění.



VAROVÁNÍ

Označuje nebezpečí možného ohrožení života nebo vážného zranění.



OPATŘENÍ

Označuje nebezpečí, které může způsobit lehká nebo středně těžká zranění.



POZOR

Označuje nebezpečí, které by mohlo poškodit nebo zničit výrobek.

1. ÚVODNÍ INFORMACE

1.1. Úvod

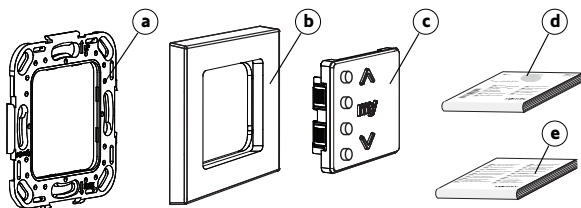
Smoove 4 RTS II je bezdrátový rádiový nástěnný spínač, který umožňuje uživateli ovládat 4 skupiny jednoho nebo více poháněných výrobků pomocí Radio Technology Somfy (RTS).

1.2. Bezpečnost a odpovědnost

Před instalací a používáním Smoove 4 RTS II si prosím přečtete pokyny uvedené v dokumentu **Bezpečnostní pokyny**, který je přiložen v krabici s výrobkem a je k dispozici on-line na www.somfy.info.

1.3. Položky obsažené v balení

- Upevňovací deska
- Čtvercový rám
- Modul Smoove 4 RTS II (s 1 baterií typu CR2032, 3 V součástí dodávky).
- Stručný návod k použití
- Bezpečnostní pokyny

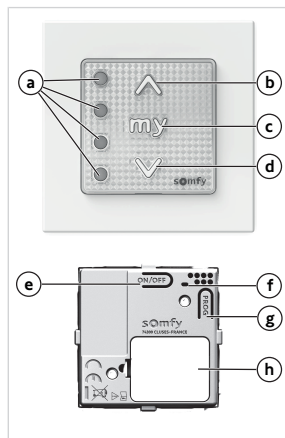


1.4. Smoove 4 RTS II v detailu

① NÁVOD

Další informace o funkcích tlačítek naleznete v kapitolách *Instalace* nebo *Použití a údržba*.

- Voliče kanálů s LED kontrolkami (červená)
- Tlačítko Nahoru
- Tlačítko STOP/my
- Tlačítko Dolů
- Tlačítko Zap/Vyp
- LED zpětné vazby nastavení
- Tlačítko PROG
- Kryt baterie



2.INSTALACE

① NÁVOD

Ke stisknutí tlačítek nepoužívejte žádné nástroje!

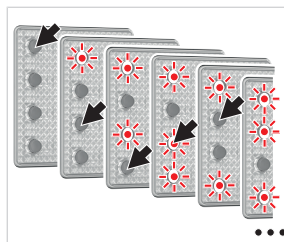
① NÁVOD

Pro přepravu je Smoove 4 RTS II vypnuto: tlačítka na předním panelu (Nahoru, Stop/Moje, Dolů) jsou deaktivována, ale tlačítko PROG je vždy aktivní. Volič kanálů je také aktivní, ale současně lze vybrat pouze jeden kanál, aby bylo možné programovat každý kanál samostatně.

Další kroky je vhodné provést s deaktivovanými tlačítky na předním panelu, aby se zabránilo odesílání nežádoucích příkazů manipulací s modulem. Aktivaci tlačítek na předním panelu lze tedy provést po přidání Smoove 4 RTS II, před montáží na stěnu (viz Zapnutí Smoove 4 RTS II).

2.1.Výběr kanálu na Smoove 4 RTS II

- Krátkým stisknutím jednoho tlačítka na voliči kanálů vyberete tento kanál: červená LED na tomto tlačítku se rozsvítí, tento kanál je vybrán.
- Krátké stisknutí svítícího tlačítka voliče kanálů zruší výběr tohoto kanálu: červená LED zhasne, tento kanál již není vybrán.



Pokud není před odesláním objednávky vybrán žádný nový kanál, použije se poslední výběr kanálu(ů).

Když je Smoove 4 RTS II zapnuto, lze vybrat jeden nebo několik kanálů současně: červené LED na těchto tlačítkách se společně rozsvítí a ukazují, které kanály jsou vybrány.

Když je Smoove 4 RTS II vypnuto, lze vybrat pouze jeden kanál najednou, aby bylo možné motorizované produkty spárovat podle kanálů.

① NÁVOD

Pokud je vybráno několik kanálů, není možné přidat nebo odstranit Smoove 4 RTS II k motorizovanému produktu (viz Zapnutí Smoove 4 RTS II).

2.2.Přidání/odebrání Smoove 4 RTS II

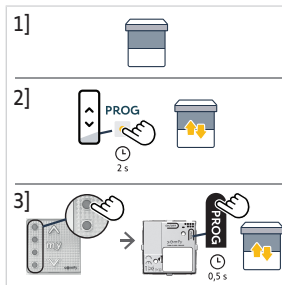
① NÁVOD

Spárování prvního ovladače: Řiďte se Návodem k použití příslušného pohonu nebo přijímače RTS.

Postupy pro přidání nebo odstranění Smoove 4 RTS II jsou stejné.

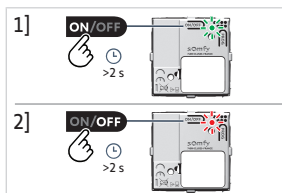
Chcete-li přidat nebo odstranit Smoove 4 RTS II, použijte místní ovladač Somfy RTS, který je již spárován s poháněným výrobkem.

- 1] Nastavte poháněný výrobek do střední polohy.
- 2] Na jednotlivém ovládacím bodu již spárovaném s poháněným výrobkem:
 - ⇒ Stiskněte tlačítko PROG, dokud se poháněný výrobek nepohne nahoru a dolů: je aktivován režim programování.
- 3] Nebo Smoove 4 RTS II pro přidání nebo odebrání:
 - ⇒ Krátkým stisknutím jednoho voliče kanálů vyberte kanál: červená LED na tomto tlačítku se rozsvítí.
 - ⇒ Krátce stiskněte tlačítko PROG: poháněný výrobek se posune nahoru a dolů a Smoove 4 RTS II je přidán nebo odebrán.



2.3. Zapnutí Smoove 4 RTS II

- 1] Chcete-li aktivovat tlačítka na předním panelu, dlouze stiskněte tlačítko Zap/Vyp, dokud se LED zpětné vazby nastavení nerozsvítí **zeleně**. Přepne ze stavu Vypnuto do stavu Zapnuto.
- 2] Chcete-li deaktivovat tlačítka na předním panelu, dlouze stiskněte tlačítko Zap/Vyp, dokud se LED zpětné vazby nastavení nerozsvítí **červeně**. To indikuje stav Vypnuto.



① NÁVOD

Tlačítko PROG a voliče kanálů jsou vždy aktivní, i když jsou tlačítka na předním panelu deaktivována tlačítkem On/Off.

2.4. Nástěnný držák

① NÁVOD

- Použití rádiových zařízení pracujících na stejné frekvenci může způsobit rušení a snížit výkon produktu.
- Ovladač nikdy nepoužívejte v blízkosti kovových ploch nebo na kovový rám ani na kovové povrchy, jinak může dojít ke snížení dosahu rádiového signálu ovladače.
- Dosah radiosignálu produktu může zkrátit prostředí, ve kterém je používán.
- Rozsah rádií pro Spojené státy a Kanadu: 50 m na volném prostranství. Ovladač doporučujeme používat ve stejné místnosti jako ovládaný produkt.
- Dosah rádia pro ostatní země: 150 m na volném prostranství. Ovladač doporučujeme používat ve stejném podlaží jako ovládaný produkt.
- Ovladač namontujte mimo dosah proudění vzduchu, které by mohlo vznikat v nástěnném plášti nebo v krycím díle. Tím zamezíte hromadění nečistot v průhledech.
- Tento výrobek musí být instalován na vnitřní stěnu a doporučuje se, aby povrch stěny byl rovný.



POZOR

- Nepoužívejte elektrický šroubovák.
- Pořadí montáže musí být dodrženo, aby bylo zajištěno, že díly do sebe správně zapadají a nepoškodí se.

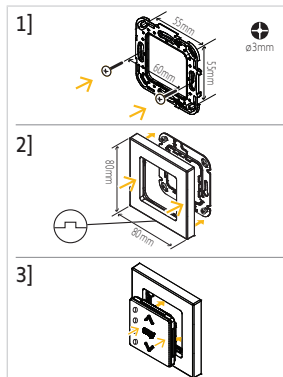
① NÁVOD

K upevnění černé montážní desky přímo na stěnu použijte buď 2 horizontální otvory, nebo 4 otvory v každém rohu.



OVLADANI **ROLET**.CZ

- 1] Upevněte montážní desku pomocí šroubů vhodných pro velikost otvoru a typ stěny. (Somfy doporučuje použití šroubu se zápusnou hlavou o průměru 3 mm).
 - 2] Nejprve připevněte čtvercový rám na montážní desku (zářez směřuje dolů).
- ① **NÁVOD**
Před oříznutím modulu se ujistěte, že je Smoove 4 RTS II zapnutý (viz Zapnutí Smoove 4 RTS II).
- 3] Připevněte modul Smoove 4 RTS II na černou montážní desku pomocí čtvercového rámu. Pevně zatlačte na přední část modulu, vpravo a vlevo poblíž tlačítka „Moje“, dokud nezapadne na místo.



2.5. Tipy a doporučení pro instalaci

2.5.1. Máte otázky ohledně tohoto výrobku?

Situace	Možné příčiny	Řešení
Poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Smoove 4 RTS II (Žádná reakce LED při stisknutí tlačítek).	Smoove 4 RTS II je vypnuto, tlačítka na předním panelu (Nahoru, Stop/Moje, Dolů) jsou deaktivována.	Zapnutím aktivujete tlačítka (viz Zapnutí Smoove 4 RTS II).
Poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Smoove 4 RTS II (Žádná reakce LED v přední části při stisknutí tlačítka A v zadní části při stisknutí tlačítka Zap/Vyp).	Baterie v ovladači je vybitá.	Vyměňte baterii ovladače podle potřeby (viz Výměna baterie).
Poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Smoove 4 RTS II, ale LED se rozsvítí.	Ovladač není spárován s tímto poháněným výrobkem.	Viz Přidání/odstranění Smoove 4 RTS II .
Vybraný poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Smoove 4 RTS II, ale LED se rozsvítí a ovladač je spárován s tímto poháněným výrobkem.	Externí rádiové zařízení ruší rádiový příjem.	Vypněte veškerá rádiová zařízení v blízkosti.

3. POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA



POZOR

Aby nedošlo k poškození výrobku:

- Zabraňte nárazům!
- Zabraňte pádům!
- Nelijte na výrobek kapalinu ani jej neponořujte do kapaliny.
- K čištění výrobku nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani rozpouštědla.



NÁVOD

Chcete-li použít Nahoru, Stop/Moje nebo Dolů musí být aktivována: Výrobek musí být zapnutý (viz Zapnutí Smoove 4 RTS II).

3.1. Tlačítka Nahoru a Dolů

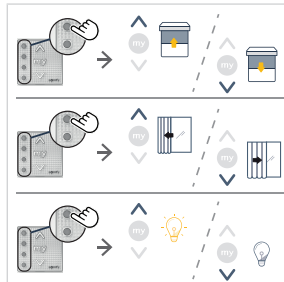
① NÁVOD

- Chcete-li provozovat několik produktů současně, kanály lze vybrat současně nebo samostatně (viz Výběr kanálů).
- Pokud není před odesláním objednávky vybrán žádný nový kanál, použije se poslední výběr kanálu(ů).
- Pokud je vybráno několik kanálů, příkazy jsou odesílány v pořadí, jak je indikováno LED diodami na tlačítkách voliče kanálů.

Krátce stiskněte jedno nebo několik tlačítek na voliči kanálů a vyberte poháněné výrobky, které chcete ovládat: LED každého zvoleného kanálu se rozsvítí červeně.

Stiskněte tlačítko **Nahoru** nebo **Dolů**:

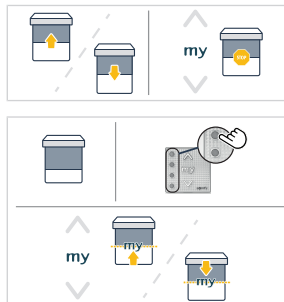
- tím zvednete nebo spustíte rolety, markýzy, paravány, žaluzie nebo garážová vrata.
- tím otevřete nebo zavřete okna, výkyvné okenice, závěsy nebo vrata.
- tím zapnete nebo vypnete osvětlení nebo vytápění.



Během aktivace poháněných výrobků se LED zpětné vazby rozsvítí červeně.

3.2. Tlačítko STOP/moje

- Aktivují se poháněné výrobky:
 - **Krátce** stiskněte **Moje** pro zastavení poháněných výrobků aktivujících.
- Poháněné výrobky jsou zastaveny:
 - **Krátce** stiskněte jedno nebo několik tlačítek na voliči kanálů a vyberte poháněné výrobky, které chcete ovládat: LED každého zvoleného kanálu se rozsvítí červeně.
 - **Krátce** stiskněte **Moje** pro přesun poháněných výrobků do jejich oblíbená poloha (Moje).



① NÁVOD

Pro použití funkce oblíbené polohy (Moje) nesmí být aktivovány poháněné výrobky a jejich oblíbená poloha (Moje) musí být zaregistrována [viz Uložení nebo úprava oblíbené polohy (Moje)].

3.3. Uložení nebo úprava oblíbené polohy (Moje)

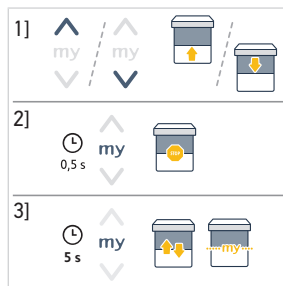
① NÁVOD

Podívejte se do návodu k obsluze jednotky RTS nebo přijímače, abyste se ujistili, že tuto funkci obsahuje.

Krátce stiskněte jedno tlačítko na voliči kanálů a vyberte poháněný výrobek, který chcete ovládat: LED vybraného kanálu se rozsvítí červeně.



- 1] Stisknutím tlačítka **Nahoru** nebo **Dolů** odešlete poháněný výrobek na požadovanou pozici.
- 2] **Krátce** stiskněte **Moje** pro zastavení motorizovaného produktu v požadované pozici.
- 3] Stiskněte a **podržte Moje**, dokud se neaktivuje motorizovaný produkt uložit nebo upravit oblíbenou pozici (Moje).



3.4. Výměna baterie



NEBEZPEČÍ

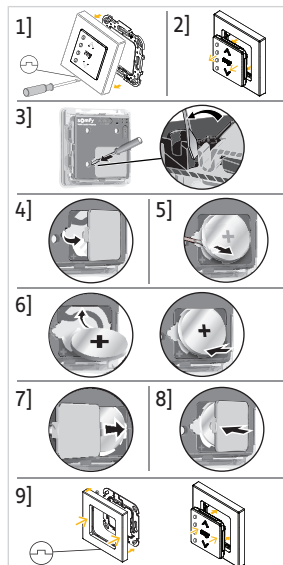
Přečtěte si dokument *Bezpečnostní instrukce*.

Hrozí nebezpečí výbuchu, pokud bude baterie nahrazena nesprávným typem.

Když je úroveň nabití baterie nízká, kontrolka LED zpětné vazby na přední straně Smoove 4 RTS II během aktivace poháněných výrobků postupně ztmavne. Když je baterie příliš slabá, ovladač již nemůže vysílat rádiové příkazy, jeho provoz je zablokován.



- 1] Vložte plochý šroubovák do zářezu ve spodní části čtvercového rámu a vysuňte sestavu modulu a čtvercového rámu z montážní desky.
- 2] Odepněte modul ze čtvercového rámu.
- 3] Na zadní straně modulu sejměte sponu krytu baterie pomocí tenkého nástroje, abyste jej uvolnili z pouzdra.
- 4] Odstraňte kryt baterie.
- 5] Pomocí plastového předmětu vysuňte použitou baterii z držáku.
- 6] Vložte CR2032 baterii (3 V) s viditelnou polaritou (+) (**nahore**). Posuňte jej a zatlačením zajistěte na pravé straně kontaktu baterie. Zatlačte baterii do držáku.



POZOR

- **Dodržte předepsanou polaritu.**
- **Na svorkách napájení nesmí vznikat zkrat.**

- 7] Nasadte kryt baterie.
- 8] Stisknutím horní části krytu zajistěte sponu.
- 9] Připevněte modul na čtvercový rám a sestavu modulu a čtvercového rámu opět připevněte na montážní desku.

3.5. Tipy a rady k použití

3.5.1. Máte otázky ohledně tohoto výrobku?

Situace	Možné příčiny	Řešení
Poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Smoove 4 RTS II (Žádná reakce LED při stisknutí tlačítek).	Smoove 4 RTS II je vypnuto, tlačítka na předním panelu (Nahoru, Stop/Moje, Dolů) jsou deaktivována.	Zapnutím aktivujete tlačítka (viz Zapnutí Smoove 4 RTS II).

Situace	Možné příčiny	Řešení
Poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Smoove 4 RTS II (Žádná reakce LED v přední části při stisknutí tlačítka A v zadní části při stisknutí tlačítka Zap/Vyp).	Baterie v ovladači je vybitá.	Vyměňte baterii ovladače podle potřeby (viz Výměna baterie).
Poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Smoove 4 RTS II, ale LED se rozsvítí.	Ovladač není spárován s tímto poháněným výrobkem.	Viz Přidání/odstranění Smoove 4 RTS II.
Vybraný poháněný výrobek vůbec nereaguje na stisknutí tlačítka na Smoove 4 RTS II, ale LED se rozsvítí a ovladač je spárován s tímto poháněným výrobkem.	Externí rádiové zařízení ruší rádiový příjem.	Vypněte veškerá rádiová zařízení v blízkosti.

3.5.2. Výměna ztraceného nebo poškozeného ovladače Somfy

Pro výměnu posledního ztraceného nebo rozbitého ovladače kontaktujte odborníka na motorové pohony a automatické systémy pro domácnosti.

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Používaná kmitočtová pásma a maximální výkon: 433.050 MHz - 434.790 MHz.

Max. ERP pro USA a Kanadu < 63 µW.

Max. ERP pro další země < 10 mW.

Dosah radiosignálu

- Dosah radiosignálu produktu může zkrátit prostředí, ve kterém je používán.
- Pro Spojené státy a Kanadu:** 50 m na volném prostranství. Ovladač doporučujeme používat ve stejné **místnosti** jako ovládaný produkt.
- Pro ostatní země:** 150 m na volném prostranství. Ovladač doporučujeme používat ve stejném **podlaží** jako ovládaný produkt.

(Pouze pro použití v interiéru)

Provozní teplota: 0 °C (+32 °F) až +48 °C (+118.4 °F).

Napájení: 1 x baterie typu CR2032, 3 V.



Tímto prohlášením společnost SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE potvrzuje, že rádiové zařízení, ke kterému se vztahuje tento návod, splňuje požadavky směrnice týkající se rádiových zařízení 2014/53/EU a ostatní základní požadavky příslušných evropských směrnic.

Kompletní text prohlášení o shodě EU je dostupný na stránkách www.somfy.com/ce.

SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde

74300 CLUSES FRANCE

www.somfy.com



5176806A

